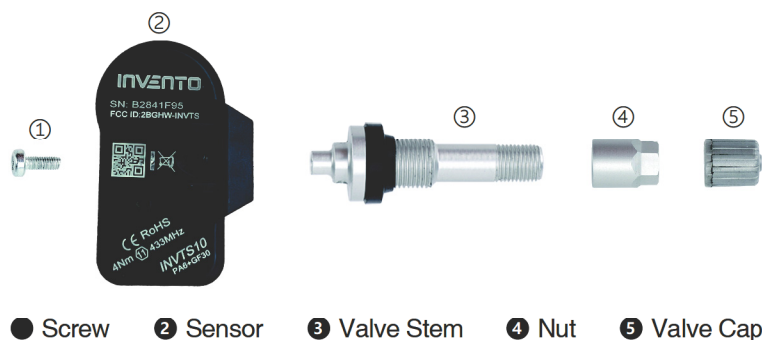


ALL-Sensor with clamp-in valves



⚠ Caution please:

1. Only original ALL-Sensor INVENTO valves may be used to mount the sensors.
2. TPMS sensors and valves are safety relevant, so always pay attention to correct use and installation. Installation should only be carried out by qualified specialists or trained persons. Please pay attention to the installation instructions.
3. Depending on the vehicle manufacturer or vehicle model, a programming device or diagnostic tool may need to program the new sensor to the car.

⚠ Achtung:

1. Es dürfen, nur Originale ALL-Sensor INVENTO Ventile zur Montage der Sensoren verwendet werden.
2. RDKS-Sensoren und Ventile sind Sicherheitsrelevant, achte Sie daher immer auf die korrekte Verwendung und Montage. Die Montage sollte ausschließlich von ausgebildeten Fachkräften oder geschulten Personen durchgeführt werden. Achten Sie bitte auf die Installationshinweise.
3. Je nach Fahrzeughersteller oder Fahrzeug Model ist zum Anlernen ein Programmiergerät erforderlich. (Fahrzeugabhängig);

⚠ UWAGA:

1. Do montażu czujników należy używać oryginalnych zaworów INVENTO ALL-Sensor.
2. Czujniki i zawory TPMS mają znaczenie dla bezpieczeństwa, więc zawsze zwracaj uwagę na prawidłowe użytkowanie i instalację czujników. Montaż czujników powinien być wykonywany wyłącznie przez specjalistów lub wykwalifikowany personel.
3. W zależności od Producenta pojazdu lub modelu pojazdu, narzędzie diagnostyczne może wymagać przyłączenia nowego czujnika do samochodu.

⚠ Let op:

1. Alleen originele ALL-Sensor INVENTO ventielen mogen gebruikt worden om de sensoren te monteren.
2. TPMS-sensoren- en ventielen zijn veiligheidsrelevant, let dus altijd op correct gebruik en installatie. De installatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten of opgeleide personen. Let op de juiste installatie- instructies.
3. Afhankelijk van de voertuigfabrikant of het voertuigmodel kan een programmeerapparaat of diagnostische tool nodig zijn om de nieuwe sensor in de auto te programmeren.



Installation

1. Remove the valve nut.
2. Pass the valve through the rim hole, and mount the nut, use a torque wrench with 4 Nm. Make sure the valve is seated correctly.
3. Mount the tire, please make sure that the sensor is not damaged during mounting.
4. Remove the valve cap and inflate the tire to the correct tire pressure according to the vehicle specification. Screw the valve cap back on.

Please note the vehicle manufacturer-specific learning method, which you can find in the vehicle manual or in our ALL-Sensor INVENTO programming device.

Installationsanleitungen

1. Entfernen Sie die Überwurfmutter.
2. Führen Sie das Ventil durch das Ventilloch, und montieren Sie die Überwurfmutter, nutzen Sie einem Drehmomentschlüssel mit 4 Nm. Achten Sie auf den korrekten Sitz des Ventils.
3. Montieren Sie den Reifen, bitte stellen Sie sicher das der Sensor bei der Montage nicht durch die Reifenflanke beschädigt wird (Kontaktlose Montage).
4. Entfernen Sie die Ventilkappe und befüllen Sie das Rad entsprechend der Fahrzeugangaben mit dem korrekten Reifendruck. Schrauben Sie die Ventilkappe wieder auf. **Bitte beachten Sie die Fahrzeughersteller spezifische Anlernmethode, diese finden Sie im Fahrzeughandbuch oder in unserem ALL-Sensor INVENTO Programmiergerät.**

Installatie

1. Draai de moer van het ventiel af.
2. Druk het ventiel door het velg-gat en bevestig de moer, gebruik een momentsleutel met 4.0Nm. Zorg ervoor dat het ventiel goed gepositioneerd zit.
3. Monteer de band, zorg ervoor dat de sensor tijdens de montage niet wordt beschadigd.
4. Verwijder het ventieldopje en pomp de band op tot de juiste bandenspanning (volgens de voertuigspecificaties). Schroef het ventieldopje er weer op.

Let op de voertuig specifieke in leermethode, die kunt u vinden in de voertuighandleiding of in ons ALL-Sensor INVENTO- programmeerapparaat.

Instalacja

1. Zdemontuj nakrętkę zaworu.
2. Przełóż zawór przez otwór obręczy i zamontuj nakrętkę, użyj do tego klucza dynamometrycznego o wartości 4 Nm. Upewnij się, że zawór jest prawidłowo umieszczony.
3. Zamontuj oponę, upewnij się, że czujnik nie został uszkodzony podczas montażu.
4. Zdejmij nakładkę/kapturek zaworu i napompuj oponę do prawidłowego ciśnienia w oponie zgodnie ze specyfikacją pojazdu. Przykręć z powrotem nakładkę/kapturek zaworu. **Należy zwrócić uwagę na specyficzną metodę nauki nowych czujników TPMS Producentów pojazdów, którą można znaleźć w instrukcji pojazdu lub w urządzeniu diagnostycznym.**

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF Exposure Information

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Oświadczenie FCC

Sprzęt ten został przetestowany i stwierdził, że jest zgodny z limitami urządzenia cyfrowego klasy B, zgodnie z częścią 15 zasad FCC. Limity te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwą ingerencją w instalację mieszkalną. Sprzęt ten generuje, wykorzystuje i może promieniować energią częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowany i zastosowany zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie nastąpi w określonej instalacji. Jeśli ten sprzęt powoduje szkodliwą ingerencję w recepcję radiową lub telewizyjną, którą można ustalić, wyłączając sprzęt, użytkownik jest zachęcany do próby skorygowania zakłóceń o jeden lub więcej z poniższych miar:

- Reorient lub przenieś antenę odbierającą.
- Zwiększ rozdział między sprzętem a odbiornikiem.
- Podłącz sprzęt do gniazdka na obwodzie innym od tego, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultuj się z sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizji w celu uzyskania pomocy.

Uwaga: Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie są wyraźnie zatwierdzone przez producenta, mogą unieważnić Twój uprawnienia do obsługi tego sprzętu.

To urządzenie jest zgodne z części 15 zasad FCC. Działanie podlega następującym dwoma warunkami:

(1) To urządzenie może nie powodować szkodliwych zakłóceń i (2) to urządzenie musi zaakceptować wszelkie otrzymane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działania.

Informacje o ekspozycji RF

Ten sprzęt jest zgodny z limitami ekspozycji na promieniowanie FCC określone dla niekontrolowanego środowiska. Sprzęt ten powinien być zainstalowany i obsługiwany z minimalną odległością 20 cm między chłodnicą a ciałem.

FCC -Aussage

Diese Ausrüstung wurde getestet und entspricht den Grenzen für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC -Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Eingriffen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Funkfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn sie nicht installiert und gemäß den Anweisungen verwendet werden, schädliche Eingriffe in die Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass Störungen in einer bestimmten Installation nicht auftreten. Wenn diese Ausrüstung schädliche Eingriffe in die Funk- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch das Ausschalten der Ausrüstung festgelegt werden kann, wird der Benutzer aufgefordert, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

- die Empfangsantenne neu auszurichten oder umzuziehen.
- Erhöhen Sie die Trennung zwischen Ausrüstung und Empfänger.
- Schließen Sie die Ausrüstung in eine Auslass an einer Schaltung an, die sich von dem unterscheidet, an den der Empfänger verbunden ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio/TV -Techniker, um Hilfe zu erhalten.

Achtung: Alle Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht explizit vom Hersteller genehmigt wurden, könnten Ihre Befugnis zum Betrieb dieser Ausrüstung entspannen.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC -Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät kann keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HF -Expositionsinformationen

Diese Ausrüstung entspricht den für eine unkontrollierten Umgebung festgelegten FCC -Strahlungsgrenzen. Diese Ausrüstung sollte mit minimaler Entfernung von 20 cm zwischen dem Kühler und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

FCC -verklaring

Deze apparatuur is getest en gevonden om te voldoen aan de limieten voor een klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig deel 15 van de FCC -regels. Deze limieten zijn ontworpen om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie -energie uitstralen en, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan schadelijke interferentie veroorzaken voor radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat interferentie niet zal plaatsvinden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt voor radio- of televisie -ontvangst, die kan worden bepaald door de apparatuur uit en door in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te corrigeren met een of meer van de volgende maatregelen:

- Heroriënteer of verplaatst de ontvangende antenne.
- Verhoog de scheiding tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een anders circuit dan dat waaraan de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv -technicus voor hulp.

Let op: eventuele wijzigingen of wijzigingen in dit apparaat dat niet expliciet goedgekeurd door de fabrikant uw bevoegdheid kan ongeldig maken om deze apparatuur te bedienen.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC -regels. Bediening is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat kan geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

RF -bloomstellersinformatie

Deze apparatuur voldoet aan de limieten voor blootstelling aan de FCC -straling die zijn uiteengezet voor een ongecontroleerde omgeving. Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en bediend met minimale afstand van 20 cm tussen de radiator en uw lichaam.